

Tekst 1

Het begin van de redevoering.

1 Credo ego vos, iudices, mirari quid sit quod, cum tot summi oratores
2 hominesque nobilissimi sedeant, ego potissimum surrexerim, is qui neque
3 aetate neque ingenio neque auctoritate sim cum his qui sedeant
4 comparandus. Omnes enim hi quos videtis adesse in hac causa iniuriam
5 novo scelere conflatae putant oportere defendi, defendere ipsi propter
6 iniquitatem temporum non audent. Ita fit ut adsint propterea quod
7 officium sequuntur, taceant autem idcirco quia periculum vitant.

Cicero, Pro Sexto Roscio Amerino 1

Tekst 2

Cicero's inzet en de taak van de rechters.

1 His de rebus tantis tamque atrocibus neque satis me commode dicere
2 neque satis graviter conqueri neque satis libere vociferari posse intellego.
3 Nam commoditati ingenium, gravitati aetas, libertati tempora sunt
4 impedimento. Huc accedit summus timor quem mihi natura pudorque
5 meus attribuit et vestra dignitas et vis adversariorum et Sex. Rosci
6 pericula. Quapropter vos oro atque obsecro, iudices, ut attente bonaque
7 cum venia verba mea audiatis. Fide sapientiaque vestra fretus plus oneris
8 sustuli quam ferre me posse intellego. Hoc onus si vos aliqua ex parte
9 allevabitis, feram ut potero studio et industria, iudices; sin a vobis – id
10 quod non spero – deserar, tamen animo non deficiam et id quod suscepi,
11 quoad potero, perferam. Quod si perferre non potero, opprimi me onere
12 officii malo quam id quod mihi cum fide semel impositum est aut propter
13 perfidiam abicere aut propter infirmitatem animi deponere. Te quoque
14 magnopere, M. Fanni, quaeso ut qualem te iam antea populo Romano
15 praeuisti, cum huic eidem quaestioni iudex praeesses, talem te et nobis